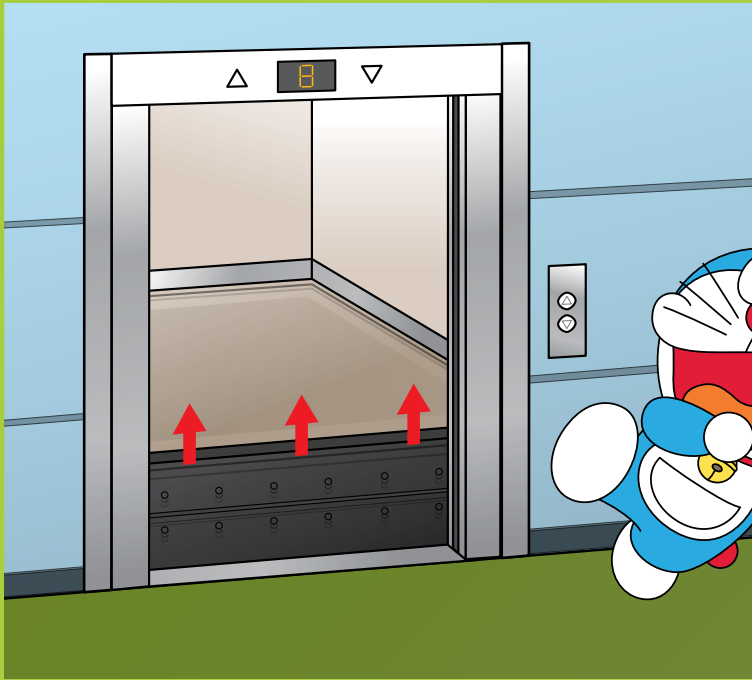


機電與我

E & M Safety Newsletter

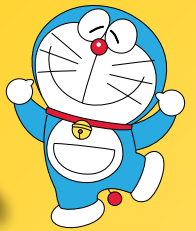
第26期 2017年2月

今期內容



升降機 不正常移動

「全民節能
2016」運動

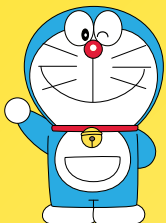


怎樣申請 **機動遊戲機**
使用及操作許可證

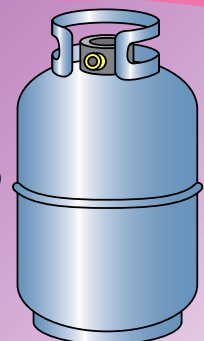


正確存放和回收

瓶裝石油氣



家居電力 安全須知



機電工程署
EMSD



編者的話

《機電與我》已出版到第26期了，十分感謝大家一直以來的支持。今期的《機電與我》內容非常豐富，包括介紹升降機不正常移動、怎樣申請機動遊戲機使用及操作許可證、升降機及自動梯保養承辦商交接時要注意的事宜、家居電力安全須知、使用電熱水器注意事項、購買及使用電熱氈注意事項、「全民節能2016」運動、使用低易燃製冷劑的家用空調機，以及正確存放和回收瓶裝石油氣。2017年剛開始，祝願各位新年進步！



升降機 不正常移動

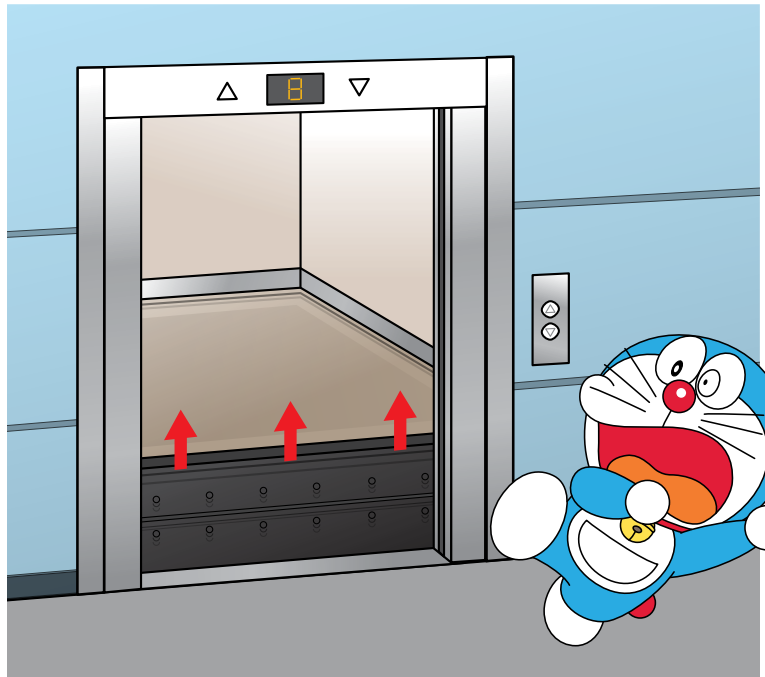
近年，中國內地、台灣及海外不時傳出因升降機不正常移動而導致傷亡的個案。2016年4月，台北一名男士在踏進升降機時疑因升降機故障，被上升的升降機機廂絆倒，胸口以下捲入升降機機廂與升降機門之間的狹小縫隙，導致失血休克死亡。另外，浙江省杭州市亦於2015年7月發生升降機夾人的慘劇，一名年輕女子尚未完全踏入升降機，升降機就突然關門運行，將其頸部卡住。在美國紐約，2015年12月亦發生一宗因升降機不正常移動而奪命的個案。

現時的升降機都有安全裝置，升降機機廂若沒有對準樓面地板或未停定時，升降機門不會打開；以及降機機廂在升降機門未有完全關上的時候亦不會上升或下降；另外，升降機門若遭異物阻擋或夾到物件，升降機機廂亦會停止運作，夾人意外發生的機會率是非常低。雖然如此，機件始終有可能發生故障而引致升降機機廂在升降機門剛開啟或未有關上的情況下，作出不正常移動。輕者乘客有機會會絆倒受傷，嚴重可能身體或手腳被會卡着，隨升降機上升或下降，身體會被捲入機廂與樓層之間的縫隙，造成傷亡。

其實，上述升降機安全事故是可以避免的。要防止因升降機不正常移動的意外出現只需要升降機保養承辦商、升降機負責人以至升降機乘客一起努力便可以做到。

妥善保養 - 升降機保養承辦商

升降機於不同年代安裝和啟用，安裝時雖已達到當時的技術水平，但近年科技發展迅速，技術水平不斷提升，早期的升降機未必能與今天最先進的技術水平看齊。必須強調的是，只要有適當的保養維修和定期檢驗，可確保現有升降機的安全。升降機不正常移動主要是因為某些機件



故障而發生，換言之，若升降機保養承辦商能對升降機作出妥善保養，包括適時檢查制動器、曳引系統及有關連鎖及監控系統等，確保他們正常運作以及在適當時候更換已損耗零件以減少機件故障的發生，這樣便可大大減低升降機不正常移動的出現機會。

優化升降機 - 升降機負責人

妥善保養雖然可以大大減低升降機不正常移動的出現機會，但要更全面防止機廂在乘客進出時不正常移動，使乘客進出升降機時更為安全，則需要將舊式升降機的安全系數再作出提升。所以，另一個比較直接的方案是考慮加裝防止升降機不正常移動裝置，例如夾纜裝置等。這類裝置可防止機廂偏離正確停定位置而出現不正常移動，從而加強乘客安全。一般於2007年後安裝的升降機均具備有關的裝置。機電工程署自2011年開始提倡優化升降機工程，建議舊式升降機擁有人加裝有關設備/裝置。詳情可參閱「優化升降機指引」(http://www.emsd.gov.hk/filemanager/tc/content_826/Modernising_Lifts.pdf)。負責人可與其工程顧問或升降機承建商商討有關的技術可行



性，逐步落實改善措施。

另外，負責人可透過由市區重建局管理的「樓宇維修綜合支援計劃」申請公用地方維修津貼，以進行升降機優化工程。負責人亦可向市區重建局遞交由香港房屋協會管理的「長者維修自住物業津貼計劃」及由屋宇署管理的「樓宇安全貸款計劃」的申請，再由市區重建局作適當的轉介，以申請津貼或貸款為升降機進行優化工程。有關上述三個計劃的詳情，可瀏覽以下網頁：

■ 「樓宇維修綜合支援計劃」(由市區重建局管理)

<http://www.ura.org.hk/tc/schemes-and-policies/rehabilitation/integrated-building-maintenance-assistance-scheme.aspx>



■ 「長者維修自住物業津貼計劃」(由香港房屋協會管理)

http://www.hkhs.com/chi/business/pm_bmgs.asp



■ 「樓宇安全貸款計劃」(由屋宇署管理)

http://www.bd.gov.hk/chineseT/services/index_bsils.html



進出升降機要留心 - 升降機乘客

除了為升降機作出妥善保養及提升升降機的安全系數之外，升降機乘客亦需保障自己的安全以達致零意外。現時有不少低頭族於平常行路以至出入升降機都忙於使用手機，並沒有留意地面及周邊的情況。以進出升降機為例，有些乘客邊使用手機邊進出升降機，當升降機門一開即往內或外走，若遇上升降機機廂未對準樓面地板而停上或未停定時，便很容易發生意外，所以升降機乘客一定要確認升降機機廂停妥後才出入。

有關乘搭升降機注意事項

- 先察看** 升降機門開啟後，確認升降機廂停定後才出入，以免踏空
- 勿分心** 進出升降機時要留神，不要分心或使用手機，以免無法看清楚升降機廂的操作狀況
- 牽幼童** 帶幼童搭乘升降機時，要一起出入升降機
- 勿擋門** 升降機開關門時，勿以手腳或其他外物阻擋升降機門及避免在升降機門檻上逗留



怎樣申請 機動遊戲機 使用及操作許可證



近年，機動遊戲機在香港日趨普及，除了一般在主題公園內安裝

的大型機動遊戲機外，在嘉年華及商場等地方也設有臨時的機動遊戲機，為市民提供消閒和娛樂的地方。為了確保機動遊戲機的安全，擁有人在安裝有關設備前，必須根據《機動遊戲機（安全）條例》（第449章）的規定，向機電工程署（機電署）提出申請。

申請辦法

許可證制度分為兩個階段，包括在進行機動遊戲機安裝工程前須取得「設計批准」及在遊戲機開放市民使用前須獲得「使用及操作許可證」。有關申請須向機電署一般法例部提出。申請手續如下：

第1階段：設計批准

安裝工程必須在取得設計批准後方可展開。申請人須按照指示填寫申請表（表格1），並準備相關文件，列明機動遊戲機的設計、規格、安裝方法及工序。

申請如獲批准，申請人將獲發表格2（設計批准），以供存照。表格會列明機動遊戲機獲編定的地點

編號，以作日後參考之用。

如機動遊戲機需要進行大型改動，使其設計與原來表格2所批核的設計有異，須事先另行向機電署申請。

第2階段：使用及操作許可證

申請人須：

- 向機電署提交操作手冊、保養手冊及緊急事故手冊。有關手冊應盡早於第2階段前遞交，以預留足夠時間讓機電署檢閱，並考核主管人員和檢測機動遊戲機。
- 挑選一名員工申請成為主管人員。
- 委任一名獨立檢測員，負責在機動遊戲機安裝工程完成後全面視察、檢查、測試和證明其完整性。
- 按照指示填寫申請表（表格3）。

在接獲申請後，機電署人員會在簽發表格5（機動遊戲機使用及操作許可證）前先對遊戲機進行視察。如遊戲機符合機電署的規定且運作正常，擁有人便可正式開放遊戲機予市民使用。

有關詳情，請參閱機電署「機動遊戲機安全」網頁：<http://www.emsd.gov.hk>





升降機及自動梯保養



承辦商交接時要注意的事宜

升降機/自動梯的負責人（負責人）可能因為各種原因而更換註冊升降機/自動梯承辦商（註冊承辦商），為其升降機/自動梯進行保養工作。在升降機/自動梯的保養移交過程中，負責人和註冊承辦商需要注意些什麼呢？以下是一個升降機/自動梯保養移交過程中所涉及的程序及文件清單，謹供大家參考。



負責人應：

- ✓ 聘請註冊升降機/自動梯承辦商為其升降機/自動梯進行定期保養工作。註冊升降機/自動梯承辦商名冊可以在以下機電工程署網頁瀏覽：

http://www.emsd.gov.hk/tc/lifts_and_escalators_safety/registers/registered_lift_and_escalator_contractors/index.html



同時，負責人也可以瀏覽機電工程署網頁內的「負責人天地」頁面，裡面包含了「承辦商表現評級」、「升降機的保養合約價格數據」和「如何選擇合適的註冊升降機及自動梯承辦商提供保養服務」等資料。負責人可以透過這些資訊去選擇合適的註冊升降機/自動梯承辦商。負責人天地的網頁為：

http://www.emsd.gov.hk/tc/lifts_and_escalators_safety/responsible_persons_corner/index.html



- ✓ 在移交保養工作時，需預留足夠時間提前為每部有關升降機或自動梯安排徹底檢驗，以找出任何不正常的情況或欠妥的地方及未完成的保養工作。負責人應該安排接管的註冊承辦商在接管保養工作後的兩星期內就其接管保養的每部升降機/自動梯安排徹底檢驗，釐清交出及接管保養工作註冊承辦商的責任。負責人亦應該要求註冊承辦商就每部升降機/自動梯於接管保養工作的日期起計一個月內向機電工程署署長提交一份已妥善填寫的徹底檢驗報告（見「升降機工程及自動梯工程實務守則」附錄XI），以作紀錄，而負責人亦應妥善地將該報告的副本存檔。如註冊承辦商不能在指明時限內提交檢驗報告，註冊承辦商應向機電工程署署長說明原因和提交報告的估計時間。除非升降機/自動梯須進行改裝或維修，否則檢驗報告不可於接管保養工作的日期起計超過一個月後才提交。
- ✓ 在交出及接管保養工作註冊承辦商的協助下，填寫及簽署「升降機或自動梯保養工作移交事宜核對表」。負責人及雙方的註冊承辦商應各自保存一份已妥為填寫及簽署的核對表副本，並因應機電工程

署的要求交出該核對表以作檢查。核對表可以在以下超連結下載：

http://www.emsd.gov.hk/filemanager/tc/content_803/Chcklst_hndvr_tkvr_le_mntnnc.pdf

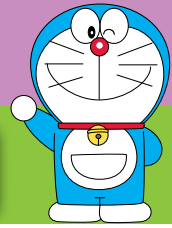


接管升降機/自動梯保養工作的註冊承辦商應：

- ✓ 確保具備所需技術、資源及取得備用零件的能力，以為該升降機/自動梯進行定期保養。
- ✓ 在保養展開首日的7日前，以指明表格LE3將該承辦保養一事通知機電工程署署長（署長）；或即使屬於極為特殊的情況，亦須在保養工作展開的日期前，將該承辦保養一事通知署長。
- ✓ 在接管保養工作後應就有關升降機/自動梯進行檢查，以確定升降機/自動梯是否有任何異常情況。將所發現不正常的情況或欠妥的地方通知負責人，並採取適當的補救行動，以令升降機/自動梯保持於妥善維修狀況及安全操作狀態。如註冊升降機/自動梯工程師進行檢驗後，認為有關升降機/自動梯或其相聯設備或機械並非處於安全操作狀態，即需要在緊接檢驗完成後的24小時內，以表格LE4通知負責人及署長。而該升降機/自動梯亦需要暫停使用，以策安全。
- ✓ 就每部升降機/自動梯於接管保養工作的日期起計一個月內向署長提交一份已妥善填寫的徹底檢驗報告。

交出升降機/自動梯保養工作的註冊承辦商應：

- ✓ 在停止承辦該保養工作的日期後的14日內，以指明表格LE10將停止承辦該保養工作及日期通知署長。
- ✓ 跟進在與接管保養工作註冊承辦商一同進行的巡視中發現而需由其負責的項目。



家居電力安全須知

必須僱用註冊電業承辦商（如果是裝修公司，該公司也必須是註冊電業承辦商）進行電力工程，當中包括裝修工程中的加裝、改裝或為固定電力裝置改位（例如加改插座、電燈位或開關掣等）。註冊電業承辦商名單可在以下網頁找到：

http://www.emsd.gov.hk/tc/electricity_safety/registers/registered_electrical_contractors/index.html



在註冊電業工程人員進行電力工作前，應先查閱其電業工程人員註冊證明書（見樣本），以確認其身分。請注意，註冊電業工程人員是根據

《電力條例》（第406章）及其附屬規例《電力（註冊）規例》（第406D章）註冊的。若其他聲稱為「註冊電工」的人士是根據《建造業工人註冊條例》（第583章）註冊，則不視作註冊電業工程人員。



電業工程人員
註冊證明書樣本

一般而言，持有A級、B級或C級證明書的註冊電業工程人員均可進行檢查、維修及保養家居固定電力裝置的工作，但若涉及「無排氣管儲水式電熱水爐」的電力工程時，則須由R級（准許工程：WH）的註冊電業工程人員進行。

由於家居低壓固定電力裝置的允許負載量一般都不超過100安培，因此該等電力裝置的擁有人無須根據《電力條例》的規定安排為裝置最少每五年進行一次定期檢查、測試及領取測試證明書（即表格WR2）。儘管如此，為了確保自己及家人的生命財產免受威脅和防患於未然，以及提升家居電力安全，亦應定期安排註冊電業承辦商及註冊電業工程人員檢查及保養家居固定電力裝置。此外，市民應最少每三個月按動一次測試電流式漏電斷路器（俗稱「水氣掣」），以確保該裝置能夠正常運作。

如對家居固定電力裝置的安全狀況有懷疑，例如經常跳掣、測試「水氣掣」時出現問題，或固定電力裝置受滲水影響等，應盡快安排註冊電業承辦商及註冊電業工程人員檢查及維修有關裝置，以確保家居電力安全和避免意外發生。

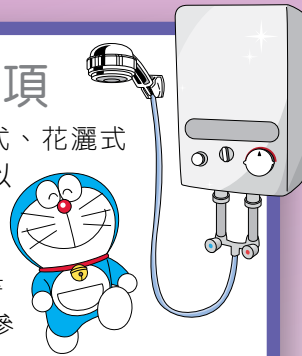
如家居電氣產品是由經由固定電路供電（即非由插座供電），例如燈飾、冷氣機、電熱水爐等，市民在購買該等電氣產品時如要求有關商戶進行相關的電力安裝工作，則須確定該商戶具有註冊電業承辦商的資格。如該商戶並非註冊電業承辦商，則須確定該商戶會安排註冊電業承辦商負責有關工作。



非由插座供電的例子——有熔斷器連接盒

使用電熱水器注意事項

1. 家居普遍使用的電熱水器有即熱式、花灑式（又稱低壓型儲水式或開放式），以及無排氣管儲水式（又稱高壓型儲水式）電熱水器。
2. 應小心閱讀及了解電熱水器說明書上的指示，並保留說明書以供日後參考。
3. 電熱水器的安裝和改裝，必須由註冊電業承辦商及持牌水喉匠進行，切勿自行安裝或改裝。
4. 花灑式電熱水器的出水喉管必須保持暢通無阻。在正常操作情況下，花灑頭可能會有微量蒸氣或熱水冒出。切勿在出水喉管位置加裝開關水掣或將出水喉管接駁到洗手盆或浴缸使用，以免阻塞出水喉管，使儲水缸內壓力過大，造成意外。
5. 無排氣管儲水式電熱水器的儲水缸可承受一定的壓力。除恆溫器和過熱斷路器外，這類電熱水器還須配置溫度及壓力減卸閥。
6. 若發現電熱水器操作不正常，應立即停止使用及關掉電源，並安排供應商檢查及維修。
7. 使用電熱水器後，應將電源關掉。
8. 安排有經驗的技師為電熱水器進行定期維修保養。



購買及使用電熱氈注意事項

1. 到有商譽的店鋪選購有牌子的電熱氈。
2. 電熱氈大致分為上蓋式（面氈）及下鋪式（底氈）兩種。面氈可當普通毛氈，覆蓋身體。底氈面積較小及較硬，只可放在牀上，不能用以覆蓋身體。面氈不可作底氈用，底氈也不可作面氈用，以策安全。
3. 使用時，應遵照說明書的安全指引。
4. 使用後，要將電源插頭拔出。不可將電熱氈過度摺疊，以免損壞內部發熱線，導致意外。
5. 不要使用摺疊的電熱氈，以免局部過熱。
6. 經常檢查是否有損毀跡象，例如電線絕緣損壞、焦黑、溫度控制器失效等。如發現有損壞跡象，便應停止使用，以免發生危險。
7. 不可將尖銳物件插入電熱氈，以免損壞內部的發熱線。
8. 只能用乾布清潔電熱氈。



「全民節能2016」運動



為 推動節約能源以應對氣候變化，環境局和機電工程署今年繼續推行「全民節能」運動。

環境局局長黃錦星先生在2016年6月20日為「全民節能2016」運動主持啟動禮時指出，氣候變化是全球現正面對的重大挑戰。政府正採取多方面措施減少溫室氣體排放，務求於2020年達致目標，把香港的碳強度由2005年水平減少50至60%。推動節約能源是應對氣候變化的重點工作之一，政府去年公布首份「香港都市節能藍圖2015~2025+」，為香港定下新目標，期望於2025年把能源強度減少四成。

「全民節能2016」運動涵蓋《節能約章2016》、「慳電熄一熄青年獎」頒獎典禮和「慳神大比拼」比賽。

《節能約章2016》

今年推出的《節能約章2016》把邀請名單擴大至涵蓋學校及專上學院。簽署約章的團體除了承諾在盛夏（即6至9月）期間把室內溫度維持在攝氏24至26度之間外，還須進一步承諾在2016年6月至2017年5月期間，關掉不需要使用的電器，以及選購具能源效益的電氣產品，包括獲一級能源標籤的電器。今年有超過3,200個團體簽署約章，包括約2,100家商場和商舖、辦公大樓和辦公室；約800幢屋苑和住宅大廈；約250家非牟利機構旗下的物業；以及約80所新參與的學校和專上學院。

「慳電熄一熄青年獎」頒獎典禮

去年推出的「慳電熄一熄青年獎」，旨在鼓勵年輕人自發組隊為其家居或所屬機構規劃和實施節約能



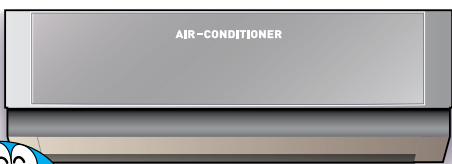
出席「全民節能2016」運動啟動禮的各位嘉賓合照留念。

源措施。在頒獎典禮上，各白金獎得主把獲得的獎金捐贈予他們提名的非牟利機構，以用於提供青少年服務。小學組得獎者於2016年7月中旬參與兩日一夜的「零碳野外樂活體驗營」，而中學組及公開組得獎者由機電工程署署長陳帆先生帶領，於2016年8月中旬到瑞典馬爾默及丹麥哥本哈根完成低碳城市學習團。

「慳神大比拼」比賽

今年新推出的「慳神大比拼」比賽，旨在挑選和表揚在採用節能科技、建立能源管理系統及向租戶和住戶推廣節約能源等方面有卓越節能表現的團體。參賽團體涵蓋商場、辦公大樓、屋苑和住宅大廈，以及學校和專上學院。獲獎團體將透過經驗交流會，與相關業界分享實用的節能措施及節能科技，從而推動全民節能和持續提升現有建築物的能效表現，使香港成為一個低碳宜居的城市。有關「慳神大比拼」比賽的詳情，請瀏覽以下網頁：

<http://www.energysaving.gov.hk/eschampion/tc/home/index.html>



「易燃」標誌

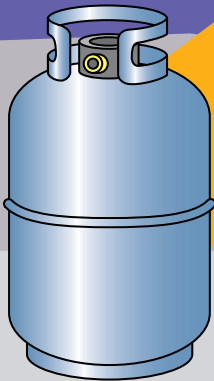
使用低易燃製冷劑的家用空調機

為應對氣候變化，世界各國都致力減少溫室氣體排放及逐步淘汰高全球變暖潛能值（GWP）的氣體。

現時空調機常用的製冷劑（俗稱「雪種」）有較高的GWP，當泄漏到大氣層時會加劇全球暖化。個別家用空調機製造商已開始採用較低GWP的雪種，但有些雪種或有輕度易燃性。

使用較低GWP但輕度易燃雪種的家用空調機應貼有「易燃」標誌，以資識別。市民如選用該類產品，可與供應商或具有處理相關雪種經驗的技術人員聯絡，安排進行安裝、檢查或維修。

正確存放和回收



瓶裝石油氣

石油氣瓶的儲存

除非有根據《氣體安全條例》給予的特定許可，否則在任何時間儲存總標稱容水量超過130升（約是標稱重量50公斤）的石油氣（包括空瓶），均屬違例。右表列出一些普通型號石油氣瓶的最高許可儲存數目，以供參考。

存放石油氣瓶

石油氣瓶須垂直放置在通風良好和容易到達的地方，並須遠離熱源及火源，特別在更換氣瓶的時候。由於石油氣比空氣重，為避免氣體積聚，不可在地平面以下的地方、排水溝附近或地庫內使用或存放石油氣瓶。此外，不應把石油氣瓶與其他雜物或易燃物品放置在一起，以免一旦發生火警，波及石油氣瓶。

處理用畢的石油氣瓶

在石油氣瓶內的氣體用罄後，或家居因某些原因而暫時未能存放石油氣瓶時，應盡快把石油氣瓶交回石油氣分銷商。在任何情況下，都不應把石油氣瓶擺放在公眾地方而無人看管。

標準石油氣重量 (公斤) Nominal LPG Weight (kg)	許可瓶數 (個) Permitted no. of cylinders
2	27
5	10
8	6
10-10.5	5
12-13.5	4
15-16	3
21-22	2
45-50	1

棄置石油氣瓶

如發現棄置或無人看管的石油氣瓶，應致電24小時緊急熱線通知有關的註冊氣體供應公司，要求收回。

註冊氣體供應公司設有24小時緊急熱線及查詢電話，接收有關氣體洩漏及無人看管 / 棄置石油氣瓶的報告。市民可根據瓶身的顏色和印有的牌子，識別所屬的註冊氣體供應公司。各公司採用的瓶身顏色和提供的緊急熱線及查詢電話號碼如下：



24小時 緊急熱線	6196 1450	2333 4215	2433 2111	2435 4511	2495 3518	2322 2000	6672 3328
查詢電話	2588 7640	2311 6788	2137 6200	800 933 696		2435 8388	2891 8961



機電安全有獎問答遊戲

請回答以下問題，選擇一個**最適合的答案**，並填妥答案回條，以郵寄或傳真方式送交本署《機電與我》編輯收（見本頁末端的聯絡資料）。答對所有問題的首500名人士^[1] 每位可獲贈紀念品一份（先到先得）。

- 以下哪項可避免因升降機不正常移動而引致的意外？
 - 升降機保養承辦商妥善保養升降機
 - 升降機負責人優化升降機
 - 升降機乘客進出升降機時要小心
 - 以上皆是
- 在安裝機動遊戲機前，擁有人須根據以下哪一條法例提出申請？
 - 《升降機及自動梯條例》（第618章）
 - 《機動遊戲機（安全）條例》（第449章）
 - 《氣體安全條例》（第51章）
 - 《建築工地升降機及塔式工作平台（安全）條例》（第470章）
- 以下哪一款電熱水器不可以在出水喉管位置加裝開關水掣或將出水喉管接駁到洗手盆或浴缸使用？
 - 即熱式電熱水器
 - 花灑式電熱水器
 - 無排氣管儲水式電熱水器
 - 以上皆是
- 將電熱氈過度摺疊，會有什麼結果？
 - 方便存放於衣櫃內
 - 會損壞內部發熱線，導致意外
 - 使用時可以產生雙倍的熱量，更加溫暖
 - 令電熱氈更耐用
- 以下哪一項不是今年《節能約章》所承諾的內容？
 - 關掉不需要使用的電器
 - 用冷水洗澡
 - 在夏季把室內溫度維持在攝氏24至26度之間
 - 選購具能源效益的電氣產品
- 根據《氣體安全條例》，如沒有獲得特定許可，最多可儲存總標稱容水量多少升的石油氣？
 - 70升
 - 100升
 - 130升
 - 250升

答案回條^[2]

姓名：		電話：			
香港地址：					
答案：					
第1題	第2題	第3題	第4題	第5題	第6題
你從哪裏收到這份《機電與我》？					
屋邨	學校	民政事務處	社區中心		
其他(請註明)：					

[1] 如非首500名答對所有問題的回覆者，恕不另函通知。

[2] 表格內的個人資料只用於是項問答遊戲，一切資料均會保密，絕不會向任何第三者透露。你有權以書面形式，申請查核本署是否持有你的個人資料、查閱和更正該等資料、查核本署對資料運用的政策和常規，以及查詢本署持有的個人資料種類。以上條款將不會限制你在《個人資料(私隱)條例》下所享有的權利。

上期答案：1. C 2. D 3. C 4. D 5. C 6. A

意見欄

歡迎讀者就版面或內容提出寶貴意見及建議，使我們能作出改善，務求為大家提供更多有用和有趣的資料。如欲提出意見、查詢或索取《機電與我》，請與我們聯絡。《機電與我》中文及英文版均可於我們的網頁(www.emsd.gov.hk)內瀏覽。

機電工程署《機電與我》編輯
九龍啟成街3號
電話 Tel: 1823 (電話中心 Call Centre)
傳真 Fax: 2576 5945
電郵 E-mail: info@emsd.gov.hk

Both the English and Chinese versions of this *E&M Safety Newsletter* are available on our web page at www.emsd.gov.hk. Please contact us if you need a printed copy. Your enquiries and comments are most welcome. Please write to:

The Editor, E&M Safety Newsletter
Electrical and Mechanical Services Department
3 Kai Shing Street, Kowloon

